Año III — Bañolas 1.º Noviembre de 1914 — Núm. 49

JUVENTUD

Publicación quincenal.-- Organo del "FOMENTO DE CULTURA Y SPORT".

SUSCRIPCIÓN
ESPAÑA . . . . Trimestre, 1 peseta
EXTRANJERO . . . 2 »
ULTRAMAR . . . 3 »

PAGO ANTICIPADO
NÚMERO SUELTO 10 CÉNTIMOS

La correspondencia al Director
No se devuelven los originales
Redaccion y Administracion: PLAZA TURERS, 2

SANITARIAS

Sea debido a lo que sea, ya que no es nuestro intento hablar todavía en loanza de los que pueda caberles alguna gloria, si la hay, o se merece por el marcado mejoramiento sanitario de Bañolas, vamos a insistir de nuevo y a excitar a que no se olviden ciertos preceptos higiénicos, ante el peligro más o menos remoto de una invasión epidémica cualquiera y de un modo especial ante el muy probable de que nos lleguen aquí los miasmas tíficos, que en estos momentos tiene justamente alarmada la capital catalana.

Sabemos que el temible microbio de la fiebre tifoidea se propaga extraordinariamente por medio del agua. Que esta se infecciona con pasmosa rapidez y facilidad y que luego nos es sumamente difícil sustraernos a los peligros a que su uso nos expone.

No será por demás excitar ante todo el celo a las autoridades en la vigilancia de las aguas destinadas al consumo así como requerirlas a que extremen toda clase de precauciones en nuestras terribles acequias, pozos y lavaderos y en el caso desgraciado de presentarse alguna invasión proceder con la mayor energía en el aislamiento y desinfección.

Nos consta que al Sr. Alcalde le secundan admirablemente el cuerpo médico farmacéutico de esta, en sus buenos propósitos al efecto varias veces puestos de manifiesto. Estamos perfectamente enterados de que un ilustrado médico local ha tratado con toda clase de precauciones un caso sospechoso de terrible enfermedad que se resolvió sin alarmas ni jactancias y sin el menor peligro para el vecindario de acuerdo y con el mayor secreto con nuestra primera autoridad y esto que nos lleva al ánimo la mas absoluta confianza en nuestra Junta de sanidad nos dispensa de más requirimientos a los que mandan, debiendo dirigirnos solo a los que deben obedecer, a los vecinos todos, invitándoles a que extremen la limpieza no solo en la vía pública, sino en sus propias viviendas recomendándoles la mejor aereación de las mismas, la limpieza de cuadras y corrales, la extinción de estercoleros y amontonamientos de basuras en lugares próximos a sus habitaciones y en donde discurran aguas que puedan con sus filtraciones infectar los pozos o manantiales, obsténganse de beber aguas encharcadas o de depósitos poco limpios y de remojar las verduras ensaladas y legumbres en las aguas de las acequias.

En caso de invasión denúncienlo al médico de cabecera, indicándole al propio tiempo las sospechas del contagio, aislen desde luego al atacado, desinfecten sus ropas y utensilios y vacúnense los individuos de la familia que queden al cuidado del enfermo o corran el propio peligro y beban en todo caso el agua hervida.

Con esta no muy difícil profilaxis es casi imposible una epidemia tífica como la que en estos momentos amenaza muy sériamente Barcelona.

PROU N' HI HÁ

Es una cosa que fà perdre el cap llegir en diaris anomenats catòlics panegírics de la destrucció més iniqua que han presenciat els segles. ciutats arrasades, temples xafats, santes imatges mutilades, sagraris esbocinats. foc, carnatge, la fam, la desolació en les families, la orfandad més trista omplint de tristesa la terra; tot això i molt més que la ploma no pot descriure, per un grapat d'or, per uns mercats més, per un major domini d'ordre material, vilment material; i tot això portat a cap en nom de la civilisació que ha elaborat pacientment anys i anys aquests espantosos enginys de carnatge y destrucció, i tot això després de vint segles de cristianisme, despres de tants i tants exemples de homes sants benefactors de la humanitat, d'un Sant Francesc. d'un Sant Vicens de Paúl, d'una Santa Teresa; ¡després de tants esforços dels verdaders seguidors de Jesucrist. pressenciem aquests massacres legals. aquestes manufactures sarcàsticament macàbriques de canons... i desfiles! — ¡la Creu roja... i el canó de 42!; i tot això boi invocant al Déu de la pau, — i amb el seu nom als llavis els cristians germans de Jesucrist s'abraonen pitjor que feres mentres els van ajudant en l'abraçada de mort els enginys de destrucció elaborats per aquella Europa civilitzada que teníem d'estar mirant encantats d'admiració... ¡i tot això entusiasma la gent i prempsa bel-licosa del nostre camp católic! Una interna satisfacció que traspúa per sos escrits, celebra una nova destrucció portada a cap per aquells a qui na bandera s'han allistat en esperit... de lluny, i coneixen aquesta desviació, suposant que són càstics de Déu contra pobles prevericadors, que ells, nèts de còs i ànima, confonen amb governants impíus com tants n'hem tingut nosaltres sense fernos'en solidaris. — ¿Quí som nosaltres per empunyar la balança de la prevaricació dels pobles i dels individus? 44.000 francesos a París feren l'any passat la vetlla nocturna al Santíssim Sagrament a l'iglesia de Montmartre; tot el món està plè de missioners, monges, i frares francesos que generosament han deixat casa, familia i patria per Jesucrist... ¿Corrupció? Quina és la gran capital del món. París, Berlín o Viena que no pateixi aquesta miseria humana?... ¿I Bèlgica? la única nació que fà 28 anys que té un govern católic... veiam cóm les manejeràn aquestes balances aquests atrevits dispensadors de las Justicia Divina. ¿Amb quin dret demanen càstics de Déu? També els demanaven els apòstols incults, com deia el clarividents Raventós en un dels seus lluminosos escrits, també els demanaven els càstics per aquelles ciutats de Samaría que no'ls havíen volgut rebre i foren rebutjats pel bon Jesús dient-los que no sabíen quín esperit els movía i que Ell no venía a destruir sinó a salvar. — ¿Càstics demaneu? Mireu que si tants ne venen ja podem tots, ho entenèu, tots. posar-nos les mans al cap; ¿aon són els nèts? ¿Cástics?... Misericordia, perdó, caritat, i que cessi tanta desolació damunt la terra; això tindrieu de demanar professionals del catolicisme. Aixequem tots els braços enlaire sense demanar que guanyi en Pau ni en Pere. això deixem-ho a les mans de la Providencia, que ella sab lo que convé i no nosaltres; demanem que tots se recordin que són fills d'un mateix Pare, que molts són fills estimats de la Santa Iglesia i membres utilíssims i dignissims; que cessi la destrucció de ciutats indefenses i la matança de pacífics habitants—i als ambiciosos, als que pugen fins a les grades dels altars sagrats treint ne el Sants del cel, als irreductibles, que se'ls xucli la terra xopa de sang, i junt amb ells aquestes grans manufactures que la mai prou lloada civilització moderna ha montat per sa propia destrucció. Veyam, amics i germans meus católics, com podrem anar a cumplir devant del Senyor l'encàrrec que'ns ha fet el nostre estimat Papa de pregar humilment i fervorosament per la pau, si amb vostres o nostres escrits mantenim el calíu bèl lic de simpatía per uns i d'odi pels altres; allavors ço que demanarem no sera fill de la caritat sinó de la passió. Prou n'hi hà, doncs, d'aquesta comedia; dieu clarament: nosaltres no volem obeir a qui ens mana que preguem amb amor deixant a les mans de la Providencia el resultat; i al menys tindreu el trist atractiu, en aquest cas de la santa sinceritat.

JOAN LLIMONA.

(De *La Veu de Catalunya*).

PREDICIONES

Estas prediciones fueron publicadas en el número cinco de este quincenal, el 16 de Febrero del año pasado. Hoy las reproducimos para que nuestros lectores vean lo que tienen de certeza.

No están sacadas por deducciones de hechos históricos, que solo pueden facilitarnos el acontecimiento sin detalles, por consiguiente es de presumir lo hayan sido del *factor especial* de que hablabamos en nuestro número pasado y del cual nos ocuparemos con el epigrafe de *fuerzas sútiles*, no pudiendolo hacer en éste por falta material de tiempo.

Madame de Thebes, que predijo con bastante antelación la muerte de Eduardo VII. el terremoto de Mesina, la guerra de los balkanes y la terrible catástrofe de Courieres en el norte de Francia, ha predicho para el año atual lo siguiente:

PARA FRANCIA.—«A Francia le está reservado un papel glorioso y sublime Si tiene que acudir a las armas en un gesto altivo de sus deseos de libertad, en su ansia, por una misión moral, vera las victorias, que siempre le fueron fieles, agruparse de nuevo bajo las pliegues de sus banderas tricolores.

De 21 de Marzo de 1913 a 20 de Marzo de 1914, Francia, que habrá entrado en una nueva era. vivirá horas gloriosas de fiebre, de loco entusiasmo. de alegría; no más ideas disolventes ni debilitamiento del valor.

Marte, dios de la guerra. influirá sobre nosotros (franceses) al mismo tiempo que la luna. De esta asociación de influencias naceran acontecimientos imprevistos. entre los cuales los habrá muy cómicos y muy trágicos».

PARA ITALIA.—«Italia será duramente probada. Tendrá que seguir el camino de la guerra, de acuerdo con Francia. Pero su destino saldrá triunfante. Quizá un nuevo rey. Seguramente un nuevo papa. Veo un conflicto entre el poder temporal y el espiritual».

PARA ALEMANIA.—«Alemania le inspira un gran terror el año 1913. En él se jugará su última carta. Más la guerra ha de serle fatal, y ella ya lo sabe, por lo cual la teme. Sufrirá graves y profundas perturbaciones internas; asistirá a trágicas disensiones entre familias reales y principescas, lo cual no hará más que complicar las cosas y precipitar los acontecimientos.

PARA AUSTRIA.—«Austria, que habrá entrado en 1913 en una nueva era, tendrá una larga serie de decepciones. El que espera reinar en esa nación no reinará, y reinará. en cambio, un joven príncipe que no debería reinar».

PARA BÉLGICA.—«Bélgica duró ya más de lo que debía durar. Nacida en un Congreso, será modificada por otro. Br selas y otras ciudades de Walonia sutrirán mucho. Creo inminente un luto real».

PARA ESPAÑA Y PORTUGAL.—«España y Portugal marchan hacia un nuevo destino, que ha de revelarse en 1913.

. . . . . .

PARA INGLATERRA.—«Inglaterra verá con recelo llegarle la hora de los combates por mar. Pero que se prevenga contra el enemigo interior. 1913 pasará para ella sobre un inmenso drama.

Y ¡cuán grandes serán entonces las mujeres inglesas! ¡Cómo levantarán en alto al joven príncipe que debe reinar en breve después de haber llorado mucho!»

PARA RUSIA.—«Gran silencio en Rusia. Después, luchas interiores y exteriores. hombres nuevos, cosas nuevas, traiciones, grandes trabajos. libertades conquistadas, inmenso despertar nacional. Su salvación vendrá de donde no la esperan».

PARA POLONIA.—«El porvenir sonríe a Polonia. La estrella de la victoria brillará en la frente de los esclavos.»

PARA ORIENTE.— «Las manos de los japoneses, hombres y mujeres. presentan signos trágicos Las manos turcas también. Las manos búlgaras indican un futuro inverosímil para Bulgaria. si su Zar no para bruscamente en su ascensión».

FINAL.—«Nuestros hijos verán grandes cosas. Asistirán a la formación de todo un mundo nuevo, del cual, los menos clarividentes distinguirán de aquí a Marzo de 1914, el trágico esbozo trazado por el destino.»

¿ME CONOCEIS?

Por mí y para mí, se reclutan y predisponen para el sacrificio millones de hombres de lo mas florido de la juventud, que es lo que constituye mi aliento.

Yo absorbo las energías gastadas por millones de productores; resto influencia y desarrollo a la instrucción, a las ciencias, al arte; a todo lo sublime, a todo lo bello, en una palabra, a todo cuanto significa progreso.

Yo soy acariciada por los Estados por los privilegiados, por los ambiciosos y... por los bobos. que no faltan en todas las clases sociales. Todos ellos tienen interés en agrandar mis zarpazas, en afilar mis uñas, en aumentar y li

mar mis colmillos, en hacerme más fuerte, más feroz.

Yo dejo a las madres sin hijos, a las esposas sin maridos, a las prometidas sin amantes, a los hijos sin padres; llevo el luto, el llanto, la miseria y la desesperación a los hogares.

Yo me alimento de carne humana; trituro brazos, piernas, cuerpos, cráneos.

Yo devasto los campos, incendio las poblaciones, propago las apidemias, siembro la muerte. A nada ni a nadie respeto. Tras de mí, ruinas, desolación, miseria, orfandad, sangre; el caos.

Yo lleno los hospitales de heridos y enfermos, pues al que no le cercéno un miembro le perforo el cuerpo o le inoculo una enfermedad. Agoto las energías, extenúo los organismos, convierto a los más fuertes en momias.

Yo siembro las naciones de cojos, de mancos, de inútiles, de mendigos; condeno al hambre a millares de seres y exacerbo el odio entre los humanos.

Yo hago cometer a los hombres las mayores monstruosidades; les hago insensibles, mato en ellos todo sentimiento de amor, de dignidad y de humanidad y los convierto en salvajes, en asesinos, en imbéciles o en locos.

Yo soy el Genio del mal, de la destrucción, de la violencia. Tengo mis uñas y mis zarpas tintas en rojo de desgarrar tejidos, de arrancar vísceras, sin reparar en la condición, sexo o edad de las víctimas a quien destrozo; tengo mis hocicos ensangrentados y mi dentadura sarrosa de masticar carnaza, de triturar, de revolver montones de carne humana en putrefacción; tengo los ojos inyectados en sangre, mi organismo extremadamente excitado, y aunque no ceso de incendiar, de destrozar y engullir, siempre estoy ávida de fuego, de carne, de sangre...

Yo, en el tiempo que llevo de existencia, que no es poco, he cometido las monstruosidades más grandes que el cerebro mas extraviado fuera capaz de concebir; he devorado millones y millones de vidas, he extendido la fatalidad y la desgracia por todas partes, he hecho que la humanidad se revuelque en el detritus de su crimen y su barbarismo, que es el mio.

Yo soy uno de los más terribles azotes que aniquilan a la humanidad, y viviré tanto como tarde en entrar la razón en el cerebro de los hombres.

¿Me conocéis?

Soy un monstruo. ¡¡¡Soy la guerra!!!

Z. CANUDO.

Zaragoza. Octubre de 1914.

La fiesta mayor

Pasó ya, animada y bulliciosa como los demás años y con festejos para los gustos más exigentes. Todo el mundo, ricos y pobres han podido expansionarse a gusto y a medida de su alcance. Pueden batirse los ejércitos defendiendo su honor, conquistando terreno y regando la divisoria de varios países con sangre humana; pero lo que es los bañolenses hemos batido el recort de las fiestas mayores. Las discusiones entre francófilos y germanófilos ya no tenían la agudeza de días antes, pues quien más quien menos le venía bien dejar arrinconado el periódico para leerlo otro día, o nunca. Aquí lo que importaba era gozar de algún festejo del día, y los más, continuaban en cama durmiendo como benditos a la llegada de los periódicos; naturalmente, forzoso era descansar de las fatigas producidas por aquella continuación de festejos diurnos y nocturnos. Cree lector que el que haya querido aprovecharlos todos no le habrá quedado tiempo para acordarse de la guerra europea. Viene bien, de vez en cuando echar una cana al aire.

Llegada de forasteros

Así la víspera como el primer día no bastaban cuantos vehículos había en plaza para el transporte de forasteros que iban llegando. Hasta altas horas de la noche se sucedieron los viajes extraordinarios yendo autos y tartanas abarrotados de pasajeros.

Las sardanas

Las plazas y calles presentaban un aspecto alegre con tanto movimiento. Las sardanas de la víspera animadas del todo. Aquí de saludos y apretones de manos del amigo, del pariente, de la novia, del novio, recién llegados. A bailar un par de sardanas y a dormir que es tarde y hay que estar reposado para lo que viene.

Cinco orquestas de las mejorcitas del país ejecutaron durante las mañanas y tardes de los tres días escogidísimas sardanas. Un verdadero derroche de música. Así es cada año, pues sabido es que todas las orquestas presentan en nuestra plaza lo mejor de su repertorio que llega a la altura de un verdadero concurso de música y en el año presente lo ha sido en grado superlativo, solo que algunas sardanas se apartaban de los cantos pastoriles, pareciendo más bien trozos de ópera.

La plaza llena del todo, unos para bailar y otros para recrear el oído con tanta filigrana.

Los conciertos

Imposible apreciar en donde había más concurrencia. Todas las sociedades vieron repletos sus salones, y por lo que de público se afirma agradaron en extremo las piezas variadas que cada orquesta presentaba a su auditorio. Todo el mundo salió complacidísimo de estos espectáculos.

Los bailes

Ibais a una parte y, lleno; ibais a otra y no podiais entrar de tanta gente como había; intentabais ir a otro punto para descansar un poco y gozar de las deidades de las parejas y no hallabais sitio en donde sentaros; por fin no quedaba más recurso que entrar al café y tomar algo para poder uno hacerse con una silla y reposar un rato de la fatiga del día.

Los teatros

El «Centro Bañolense» y el «Principal», estaban este año en funciones con excelentes compañías dramáticas, mas los resultados positivos no respondieron a la esperanza que abrigaban las empresas. Sea el aumento del precio ordinario de localidades, sea que no hay público para dos empresas, es lo cierto que la entrada a ambos fué bastante floja durante los tres días. Lo sentimos por los empresarios y es lástima porque al decir de péritos teníamos buenos artistas.

No pueden decirlo así los del Cine; desde primeras horas de la tarde hasta últimas de la noche no cesaron las sesiones con llenos interminables.

Los concursos

El de pesca.—A las ocho de la mañana del tercer día, 35 pescadores precedidos de la orquesta salían de la Casa Consistorial en dirección al estanyol del Vila. Dada la señal sumergiéronse los anzuelos y se oyó de vez en cuando la señal de haber pescado uno y otros peces hasta el número de 70, en una hora.

El que pescó más se llevó trece, otro de diez, algunos de nueve, ocho, dos, uno y hubo quien no pudo pescar ninguno. El pez de más peso no llegaba a 40 gramos y el más pequeño pesaba 5 gramos.

Solo pudo pescarse una sola clase y esta era *bagras*.

En la Casa de la Villa se reunió el Jurado para la adjudicación de premios, que apuntamos en otra parte.

El de aros.—Infinidad de chiquillos de 8 a 12 años concurrieron a este concurso; algunos aros eran dignos de admirar, unos muy artísticos y patrióticos, eran examinados por el público, autoridades y Jurado que debía calificarlos.

Carrera de cintos con aros.—Cambio de aros y dale con el punzón a la pesca de cintas hasta que se hubieron descolgado todas. No hubo chiquillo sin su cinteta y a esperar el premio que adjudicara el jurado.

Carrera de sacos.—Doce muchachos hicieron las delicias del público con sus carreras y tumbos. Un mozalvete de ocho años fué el campeón. Hizo todas las carreras sin un tumbo.

El concurso de sardanas.—Como el señor Pep Sistac ha pedido la exclusiva para tratar este punto, a él le reservamos la labor, que publicamos en otro lugar de este número.

Religiosas

Con asistencia del Exmo. Ayuntamiento celebrose el Divino oficio en honor al excelso patrón San Martirián con el ritual acostumbrado. La capilla cantó admirablemente bajo la batuta de nuestro amigo y maestro de música Sr. Mateu.

La procesión que por la tarde debía celebrarse no pudo salir por haberlo impedido la lluvia.

La iluminación

Fué espléndida en las principales calles y exuberante en la plaza de la Constitución, que apareció durante las noches de los tres días con un centenar de lámparas de 50 y 100 bujías y el último día fué aumentado con unos 500 farolillos de colores iluminando a la veneciana. Produjo excelente efecto.

El baile de gentileza

Concurrido como nunca. Desde el modesto obrero hasta el más encopetado aristócrata hallaron su puesto en este número que fué uno de los mas atrayentes. Lujosas *toilettes* se lucieron. Todas las sociedades tomaron parte con sus respectivas orquestas, mas las autoridades que lo presidían.

He aquí el número de parejas con que figuró cada entidad.

El «Ateneo Bañolense».	96	parejas
El FOMENTO DE CULTURA Y SPORT.	88	»
«La Lliga».	73	»
La «Sala Nueva».	36	»
«La Amistad»	28	»
Autoridades.	8	»
TOTAL.	329	»

El tiempo

Exceptuando el atardecer y parte de la noche del primer día pudimos disfrutar de un tiempo primaveral.

Terminada la fiesta empezó la lluvia que despues de echar a perder el mercado del miércoles ha continuado hasta el momento de llenar la presente cuartilla, fecundando las tierras, presagio de una buena sazón para la próxima siembra.

Premios

CONCURS SARDANISTA.—En la Vila de Banyolas a vinticinc de Octubre de mil nou cents catorce. Reunit el Jurat nombrat per la Comissió de Festas per a fallar el Concurs de Sardanistas que acaba de tenir lloc ha resomit per unanimitat lo següent:

Primer premi: SARDANA REVESA.—No adjudicarlo en virtut de que cap de las collas concursants ha repartit la sardana com requereix.

Segon premi: SARDANA NO REVESA.—En virtut de concórrer circonstancias molt semblants en diferentas collas, y no haventse adjudicat el primer premi el Jurat ha acordat crearne de nous y repartirlos com segueix:

Colla núm. 5, 20 pessetas.—Colla número 7, 20 pessetas.—Colla núm. 6, 20 pessetas.—Colla núm. 1, 15 pessetas, y Colla núm. 4, 15 pessetas.

Tercer premi: SARDANA DE LLUIMENT.—Per las mateixas circonstancias avans ditas el Jurat a acordat concedir un premi de 30 pessetas a cada una de las collas números 3, 2 y 8.

Y firman los reunits en la fecha avans dita.

Amadeo Esparch.—Joan Riera.—Josep Gallostre.—Pere Pagés.—Ramón Gumá.—Eudald García.—Pere Farró.—Joaquím Mateu. Secretari.

CONCURS DE PESCA.—Los premis d' aquest concurs han sigut adjudicats en la següent forma:

Primer premi: Un objecte d' art ofert per la M. Iltre. Junta Municipal de Ciencias Naturals de Barcelona, al que agafi major nombre de peixos, ha sigut adjudicat a D. Josep Casamor per haberne agafat 13.

Segon premi: Un altre objecte d' art que ofereix D. Francisco de A. Darder, al que agafi més varietat de peixos. No ha sigut adjudicat per no haberhi concursant que hagi pogut complir las bases del concurs, puig que tots los peixos pescats resultaren *bagres*, y el Jurat ha tingut a bé adjudicarlo al que en segon puesto pesca major nombre de peixos que fou en Francisco Mata Gabañach que en pescá 10.

Tercer premi: 10 pessetas que ofereix l' Ajuntament d' aquesta Vila al que agafi major cantitat de peix y fou premiat en Graciá Teixidor que n' agafá 80 grams.

Cuart premi: 5 pessetas al que obtinga el peix més gros y resultá adjudicat a Francisco Gifre que pescá un peix que pesaba 45 grams.

Quint premi: Una canya de pescá, en fou guanyadó D. Ramón Mata.

Sisé premi: Una canya de pescá adjudicada a D. Narcís Hostench, per haber agafat los dos igual cantitat de peix.

Bañolas, 26 Octubre 1914.—*Lo Jurat.*

De música

Molts i merescuts foren els aplausos conquerits per l' Orchestra «La Principal de Palafrugell» durant els passats dies de festa major i en el nostre Centre de Cultura i Sport; ab justicia se 'ls merex.

Feu les delicies de l' escullida concurrencia que omplenava el local, el programa que seguex: Eva, Lhear.—Saltimbanquis, Gaume.—Carmen, Bizzet.—Concert de Clarines, Valls.—Bouquet de Corneti, Casanovas.—Noche de amor, Flautí, Bassols.—Fantasía de Contrabax número 2, Valls.—Patria, Fiscorn, Pi.—Aquesta última fou executada per nostre volgut patrici i mestre de Fiscorn en T. García; sa bona execució i clara soronitat el feu acreedor d' un sorollós i prolongat aplauso. Tingué que repetir la tocata. Mes aplausos barejats am estretes de ma de vers artistas, admiradors de sos progresos en l' art.

No menys aplaudits i felicitats foren sos companys d' Orchestra, per tots n' hagué ben merescuts els tenían. Tots son artistas.

Un aplauso per cada hú i una paraula de encoratjament per empendre nova tasca a son simpátic e incansable Director.

Avant, i sempre avant.

—

Bé també ho feren en ses respectives Societats, les Orchestras, La Principal de La Bisbal, Peps de Figueras i la Cassanense de Cassá de la Selva.

A totas les Orchestras i a cada hú de 'ls que la componen desitjo prosperitats en l' art i que l' estada en nostre companyia els hi haigi sigut agradable.

—

No molt resultaren les sardanes a la plaça. Alguna fou bonica, mes la major part eran ingrates, faltades d' aires populars de nostra aimada terra veres filigranes d' art. Altres carrinclones, recordant ab ses *variacions de Tiple*, aquelles disputes i bralles que sovinejavan entre el púbic (que no entenía en música) atrabientse partit entre els balladors, sosis de aquella o altre Societat. Els vers aimadors de la sardana en protestan, com també el qui aquesta ressenya escriu.

(Qui sia confrare qu' hi prengui candela).

—

¡¡Compositors!! vos en faig una crida; la sardane ha d' inspirarse ab aires catalans, alegroie, ben marcada a istil Bell Pep de Figueras, fore marches, ni trossos d' imnes, ni polcas

ni molt menys variacions.

Prou per avui.

NARUD J.

Banyolas 27 Octubre 1914.

El concurs de Sardanes

Feia goig la plaça de Banyolas el matí del segon dia de la festa major.

Una sardana fixa formaba el cercle d' espectadors que l' envoltaban. sota l' arbrat. vert encare, en el que s' hi destacaven mes de un miler de perçonas de totes etats. sexes i estaments afányoses de fruir un dels mes atraients espectacles de la festa. Fins el temps semblava que venía a assaciar se al concurs; doncs la pluja de la vesprada abans, qu' amenaçava enterbolir la festa, desaparagué com per art de encantament al impuls d' un bufet de tramontana que deixá l' espai mes net qu' una pate na, apareguent el dia clar i rialler que retorná la calma als sardanistes, disposats a fer les delicies del public mostrant-li llur habilitat sardanófila.

Es arribada l' hora; la plaça s' omplena de gent; s' ouen les cobles qu' en nombre de cinc, tocant el pas doble del Ajuntament, venen de ca-la vila ab les autoritats i comissions qu' han de presidir l' acte; al poc rato queda toto n col-locat a llurs respectius puestos. Donada la senyal, tamborino i fluviol anuncien el començament de la sardana de concurs i les parelles de vuit colles se donen les mans. Espectació general.

La música de la sardana era preciosa, plena de cants pastorils, pro no la va treurer cap colla ¿Perqué?

Perque pecava de lo que acostuman a pecar casi totes les sardanes que 'n diuen de concurs; aixó es: que 'l compositor al compondrer-la va olvidarse de que 'ls balladors, en general, no son músics, i que sols per cambis de tons i ab cans que s' assemblan tan, no pot haber hi sardanista que 's surti ab la seva, tan si 's val de un métode com d' un altre; no trova ni un punt per a orientarse, aixís en els curts com en els llarcs. De manera, que gairebé es per demés alló de *difícil, mes no impossible de treurer.* De les que d' alguns anys ençá sentim no-n' hi ha cap que 's pugui treurer la primera vegada. an que la balli el sardanista més expert. Si fos *difícil, mes no impossible*, creume lector. entre tantes colles. alguna se 'n sortiría, perque tots les saben comptar i repartir be.

Are, parlem del modo de ballar:

De les vuit colles, n' hi había una de cinc parelles barcelonines, equipadas ab elegancia i bon gust. Els en sentim mol grat an aqueix jovent que de Barcelona ha vingut a honrar-nos prenent part en el concurs, aixís com també els hi estimem que per allá baix cultivin la nostra dansa. Aixó prova una vegada més que no caigué al vuit la veritat que digué en Maragall

. . . . . .

La sardana es la dança més bella
de totes les danses que 's fan i 's desfan

i per esser la dança mes bella es cultivada arreu enllá del Empordá, Selva i Garrotxa.

Pro, hi ha quelcom que no 's pot encomanar, qu' es l' ánima de la sardana. Aixís com una orqueste de Barcelona, renombrada i coronada de llaurers, per mes que vulgui tocar sardanes, s' hi esmeri fent tot quant pugui per assemblar-se a les orquestes de nostra terra i no més logra assemblar si, aixís mateix passa ab els balladors.

Els barcelonins l' aiman nostra dança, la propagan, la frueixen i fins fan mes estudis especials per a que el conjunt de la dança resulti variat i elegán, pero els hi falta lo que difícilment podrán mai lograr, qu' es l' ánima ampurdanesa; el haber nascut al Empordá i fruit en la infantesa cançons que l' ávia, baix, baixet, entonaba a cau d' orella per a fer-nos fer la non-nou i realisar el nostre encis.

Qui en sa infantesa no ha estat brunyit per la tramontana sanejadora del bell cel ampordanés, no ballará mai al istil nostre.

Aixó no vol pas dir que tal com la ballan els barcelonins no tingui el seu merit; no 'ls hi escatimo, no; merit el te perque el ballar la ja representa una voluntat, un sentiment i un estudi. Llur sardana, allá baix será celebrada, i molt que aquí ens en alegrém, pro dista de respondrer a la prescripció de les bases del nostre concurs *istil ampurdanés.*

Les altres colles, encara que, ar-i adés, s' observaba en algunes, qualques compassos que desdeien un poc del esmentat istil d' Empordá, se pot dir que ballaren be; sobresortin dues colles d' homes sols, que si mal no recordo eren els números 4 i 5 que ho feren a maravella; alló era el verdader ballar sardanes d' aquell temps; quatre per banda, pas airós, sense *pipuetes* i el compás ben marcat.

A fé, que si jo sol hagués tingut de repartir els premis els hi dono un d' especial a cada colla per lo mol be que ballaban. Aprenéu sardanistes d' avuy en dia; aixís es com deu ballarse la sardana.

La de lluimén la ballaren tres collas; la barcelonina i dos banyolines. De la primera ja n' he parlat y de les segones sols diré que galanes donselles la puntejaren ab totes les regles de l' art y que 'ls joves donaren probes d' esser mestres sardanistes. Bona perseveransa.

Ab la calificació del Jurat no m' hi fico, puig no habent-se pogut adjudicar el primer premi, lo demés entenc qu' era qüestió de criteri, i com que cada qual te el seu, respecto 'l fallo emés.

La *lata* ha sigut llarga, lector; feia temps que res había dit als meus estimats sardanistes i m' he permés la llibertat de dir quelcom de lo que molt diría respecte a sardanes; queda quelcom mes en ma pensa, pro com no vull cançarte. plego per avui.

PEP SISTAC

Correos

Queda restablecido el servicio de certificados para Alemania y Austria-Hungría.

El Administrador,
BELLOSTAS.

Festejos de San Martirián

CUENTA DETALLADA que el Concejal que suscribe D. Jaime Dilmer presenta y somete a la aprobación del Exmo. Ayuntamiento, de los ingresos y gastos de los festejos celebrados durante la pasada Fiesta Mayor.

CARGO

	Pesetas
Recaudado del Alguacil Luis Freixa de la suscripción general . .	357'55
Idem del anuncio del impresor Francisco Mateu.	10
Idem de D. Agustin Faig de las localidades Concursos en la plaza de la Constitución:	
263 entradas Preferencia a 40 cts.	105'20
392 id. Gradas á 25 cts.	98
Idem de D. Jaime Saguer en su casa del Baile de Gentilesa. . .	22
Idem del mismo de la Sala de Sardanas por el mismo baile . .	20'50
Idem del mismo de las Carreras de Aros, 26, á 20 cts. . . .	5'20
Idem de Puestos Públicos, que ingresa el Alguacil J. Canta. . .	100
Total cargo. . .	718'45

DATA

	Pesetas
Pagado por sellos de correo, para remisión invitaciones, B. L. M. y programas.	3'55
Idem a varios niños por varios recados.	1'10
Idem a D. Jaime Coll por bujías para los faroles de color . . .	39'
Idem a D. Jaime Saguer por alambres colocar faroles . . .	0'95
Idem a D. Miguel Figueras por el mismo concepto. . . .	2'70
Idem a los jornaleros brigada municipal para el arreglo calles y colocación faroles	27
Idem a niños por llevar caballines y cabezudos.	21
Idem por varios gastos extraordinarios	8
Idem a niños por llevar achas y rótulos en el Baile Gentileza. . .	9'40
Idem a Juan Junca por dejar los atriles para Serenatas . . .	1
Idem a Ridaura por llevarlos cada dia a la Plaza	1'50
Idem por premios Concurso de Sardanistas	180
Idem por premios Concurso de Pesca	15
Idem por un premio extraordinario Concurso Aros	2
Idem a Carmen Granés por brazales Carreras Aros y demás objetos .	5'85
Idem a Agustín Faig por cobranza de localidades Concursos . .	5
Idem a Luis Busquets y Juan Estela por la parte que les corresponde de lo recaudado en los Concursos por el arreglo de los bancos y demás asientos.	101'60
Idem a Enrique Gratacós por enseñar a los Caballines . . .	15
Idem al mismo por la orquesta tocar Víspera y Tornaboda. . .	35
Idem a J. y L. Corominas por el alumbrado Plaza en estos dias. .	75
Idem a Empleados por trabajos extraordinarios.	45
Idem a Antonio Rigau por los relojes premios Concurso Infantil .	21
Idem a Jaime Claramunt por premios Concurso Infantil y faroles. .	47'70
Idem a José Romanas por colocación objetos y construcción. . .	7'50
Idem a Jaime Freixa por ayudar arreglar objetos fiestas . . .	10
Idem a Pedro Palmada por alpargatas y medias para niños caballines y cabezudos. . . .	13'45
Saldo que queda a favor Ayuntamiento.	13'50
Total data. . .	718'45

FALTA PAGAR:

	Pesetas
De los bonos repartidos:	
130 bonos carne a 40 céts. uno .	52
177 id. de 3 libras pan a 45 céts.	79'65
45 id. de 1 id. id. a 15 id. .	6'75
174 id. de 1 id. arroz a 25 id. .	43'50
A Pedro Carreras por achas Baile Gentileza	41
A Francisco Mateu impresión programas, bonos, etiquetas . .	54
A Angela Funtaner peinar Gigantesa.	5
A José Gratacós peinar Gigante. .	5
Queda para pagar un total de .	286'90

Bañolas 29 de Octubre de 1914. — Por la Comisión de Fiestas: *El Concejal Encargado.* JAIME DILME.

Poliantea del Fomento

Se nos avisa que debemos ser muy breves en esta Sección por quedar muy poco espacio para ella; así, pues, no se extrañen los lectores de nuestro laconismo.

Las fiestas en el FOMENTO han sido lucidímas y tan concurridas, que el segundo dia no quedaba silla, mesa, ni sitio para colocarlas donde servir a los concurrentes al concierto.

Las bellas, elegantes y distinguidas señoritas que llenaban los salones. hicieron que, con su hermosura y alegría, transcurrieran las horas insensiblemente.

No nos cabe duda que habrán dejado recuerdo agradable a cuantos asistieron a ellos

Y pongo punto final, porque me vuelven a repetir que no hay espacio.

—

El dia 15 del actual se abrirá una clase de escultura. Los que deseen asistir a ella pueden pasar a inscribirse de siete a nueve noche.

—

Han ganado, en el concurso de sardanistas. el premio de lucimiento. consistente en 30 pesetas, nuestros consocios: Srtas. Modesta Pujol, Agustina Mitjá, Maria Campsolinas, Francisca Font, Angela Mata. Maria Roset. señores Mauricio García, José Gratacós, Pedro Mata, Pedro Ametller. Narciso Pey y Enrique Casals.

Fueron muy aplaudidos y el Sr. Pey que era su director. fué llevado en hombros ante el Jurado.

Damos a todos ellos nuestra mas entusiasta felicitación.

BIBLIOGRAFIA

Dietari d' un Pelegrí a Terra Santa, es el volumen noveno de las obras completas de Mossén Jacinto Verdaguer (edición popular) que viene publicando la hermosa revista «Ilustración Catalana», cuyo volumen se halla de venta, al ínfimo precio. de sesenta céntimos, en la redacción de dicha revista, calle Mallorca, 287, Barcelona.

NOTICIAS

Ha sido pedida la mano de la distinguida y simpática señorita D.ª Montserrat Viñals para nuestro querido amigo y consocio D. Juan Bosch.

* * *

El lúnes último falleció nuestro estimado amigo y consocio D. José Negre. Reciba su desconsolada viuda y demás familia nuestro más sentido pésame.

* * *

Gracias a la vigilancia del Somatén y Guardia Civil, no ha ocurrido un solo robo durante las fiestas.

* * *

Han marchado a Barcelona donde tienen su residencia habitual, las familias de nuestros distinguidos amigos Sres. de Leal y de Riera.

* * *

Ha sido aprobado y se ha recibido en este Ayuntamiento el expediente para la enagenación de la lámina de propios, importante cinco mil y pico de pesetas.

* * *

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro particular amigo D. Joaquín Gratacós que ha regresado después de terminar, con todo lucimiento, la carrera de Veterinario.

Reciba nuestra mas cariñosa felicitación,

* * *

El hijo adoptivo de Bañolas don Francisco de A. Darder, no ha podido asistir a las fiestas pasadas, por hallarse ligeramente enfermo. Le deseamos un pronto restablecimiento.

* * *

El miércoles último, una mujer que pasaba por la calle San Martirián, sufrió un desvanecimiento. siendo conducida al Hospital.

* * *

Se halla enferma la socia honoraria del FOMENTO, la Srta. Rosa Ramos.

Hacemos votos para su pronto restablecimiento.

* * *

Felicitamos al concejal comisionado para los festejos D. Jaime Dilmer, estimado amigo nuestro, por la buena organización y sobre todo por el alumbrado de la Plaza de la Constitución.

Torres — Imprenta — Gerona

SERVICIO DIARIO DE AUTOMÓVILES DE BAÑOLAS A OLOT

en combinación con los de Bañolas a Gerona

Horas de salida de Bañolas para Olot: a la 1 de la tarde y a las 7 de la id.
" " " " Olot para Bañolas: a las 7 de la mañana y a las 2 1/2 tarde

NOTA DE PRECIOS

De Bañolas a	Seriñá	0'50	De Olot a	Castellfullit	0'75
» » »	Besalu	1'–	» » »	San Jaime	1'25
» » »	Argelaguer	1'50	» » »	Argelaguer	1'50
» » »	San Jaime	2'–	» » »	Besalú	2'–
» » »	Castellfullit	2'50	» » »	Seriñá	2'50
» » »	Olot	3'–	» » »	Bañolas	3'–

Siempre que algún pasagero, poseyendo billete hasta Olot desee descender en San Juan las Fonts, deberá advertirlo al conductor del automóvil, pasando éste entonces por dicho punto. En caso contrario, de Bañolas a Olot se pasará por San Cosme.
Esta Empresa ha adquirido material moderno y rápido parapoder efectuar el recorrido de Olot a Gerona en 2'30 horas.
Este horario permite la combinación con los trenes de M. Z. A. y San Feliu de Guixols.
Los precios serán como de costumbre y se hallarán a la vista del público, en las respectivas Administraciones.

Administración en Olot, Viuda Bosch, Plaza Constitución.
Idem en Bañolas, Esteban Boschmonar, Plaza Turers.

MEDICAMENTOS FARRÉ

Encaglobina Farré, recomendada para la *tos, bronquitis, catarros crónicos y tuberculosis.*
Elixir digestivo Farré, insustituibles contra los *vómitos, pesadéz o dolor de estómago, falta de apetito, ruidos en el vientre y postración del individuo.*

MIL BOMBAS

y MOTORES A VIENTO, NUEVO SISTEMA PATENTADO
LOS MEJORES DEL MUNDO
Pedro BRUNET.-FIGUERAS

Jaime Regás Riera

FÁBRICA AL VAPOR de
Aguardientes, Anisados, Licores y Jarabes
Especialidad de la casa
Anís y Vermouth "UNIVERSO"
GRANDES PREMIOS en varias Exposiciones
Puente Mayor, 43-45-47 (Gerona)

EL REY DE LOS LICORES

PEDIDLO EN TODAS PARTES: FERRO QUINA

CALISAY

— Se suplica a la Ciencia practique un escrupuloso análisis químico-científico para reconocer las superiores cualidades de dicho licor —

Fabricante: MAGIN MOLLFULLEDA
ARENYS DE MAR (BARCELONA)

GRAN BODEGA DE
L. BARBANZOLO
(BARCELONA)
VINOS LEGÍTIMOS DE JEREZ ✦ VERMOUTH TORINO
Y LICORES SUPERFINOS
REPRESENTANTE EN ESTA:
J. Bosch, Turers, 37, BAÑOLAS

Encargos de **Barcelona a Bañolas**, *Puente Mayor, Besalú, Tortellá y vice-versa.*
FRANCISCO COLL (a) **JAREN**
Para encargos: En BARCELONA, Asalonadors, 35, Teléfono 2412; Calle del Rech, 87 y Petxina, 7, fonda. En BAÑOLAS, Pl. Constitución, 26.

DESTILERÍA AL VAPOR DE ANISADOS Y LICORES
HIJO DE NICOLÁS REGÁS
PUENTE MAYOR, NUMS. DEL 65 AL 73
GERONA (ESPAÑA)
Especialidad en ANIS «EL ÁGUILA»
y GRAN LICOR ESTOMACAL «DRINKGOD»
Medalla de Oro en Génova —Gran Premio en Barcelona.—Medalla de Oro y Gran Premio en París.—Medalla de Oro y Gran Premio en Londres.—Diploma de honor y miembro del Jurado (fuera de concurso) en Roma y otras varias recompensas.
EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAISES

FÁBRICA DE HARINAS
DE LA
Viuda de J. BASSOLS
SITUADA EN ARGELAGUER
Movida por maquinaria completamente moderna
Se reciben encargos en la central de la Electricidad
4,-Plaza Estudios,-4
BAÑOLAS

PELUQUERÍA DE JOSÉ GRATACÓS
Especialidad en el corte de cabello y barba
Plaza de los Estudios, 8 – **BAÑOLAS**

Fábrica de Anisados, Licores y Jarabes
ALMACEN DE VINOS
Mariano Malagelada
BAÑOLAS (Gerona)
Santa María, 5 y Valls, 6

JUVENTUD
Organo del "FOMENTO DE CULTURA Y SPORT
BAÑOLAS (Gerona)

Sr.